

nitt abwendig machen, mitt kleideren unnd was nottwendig auch betrachtten, Unnd wellest dis min schriben von mier woll verstahn, dann Jch sonsten kruz unnd liden amm altten gnug wie du wol weist bedarff kheiner nūwen burdi."

- 1) Zur Datierung: Euphemia Honegger und Beat II. Zurlauben heirateten am 1. September 1614. Da Konrad III. Zurlauben noch Statthalter genannt wird und am 4. Mai 1614 Ammann von Stadt und Amt Zug wurde, muss vorliegendes Schreiben vor dem 4. Mai 1614 geschrieben worden sein.

Kopie, von Konrad III. Zurlauben - AH 84, 275-276

115

1645 April 22., Solothurn

A

SCHREIBEN VOM [FRANZ. AMBASSADOREN JACQUES] LE FEVRE DE CAUMARTIN AN [HEINRICH I.] ZURLAUBEN, "CAP.^{NE} DU REGIMENT DES GARDES SUISES DU ROY TRES CHRESTIEN [LUDWIG XIV.]", ZUG

"Je croy que vous aurés receu celle que je vous escrivis Jl y a 8 Jours par laquelle je vous donnois advis que M. Le M^{al} [de France, François] de B a s o m p i e r r e [Colonel général des Suisses et Grisons] m'avoit prié de vous mander que vostre compagnie estoit en campagne au siege de Roze [=Rosas] Et qu'il desiroit que vous l'allassiés commander [- während der Abwesenheit von Heinrich I. Zurlauben stand die Kompagnie unter dem Kommando von Gardelt. H e i n r i c h II. Zurlauben -], Comme jl me rejtere la mesme chose par se der^r ord^{re}, Je vous faits la presente pour le vous faire scavoir, J'ay regret de ce que le rencontre des aff.^{res} a obligé de tirer de Perpignan [wo zuvor die Kompagnie Zurlauben in Garnison lag]¹ les 4 Compagnies des gardes [neben Zurlauben, Roll, Reding und Estavayer/Wallier gemeint], Apres ceste campagne j'espere qu'on les y remettera [was tatsächlich der Fall sein sollte], vous m'obligerés de me faire scavoir le Jour que vous desirés que je mande a M. le Mar^{al} que vous partirés du pays, La presente n'estant a autre effet Je la finiray, vous assurant que ...".

- 1) s. Zurlauben/HM II 173f.

Original, mit Siegel - AH 84, 277-278 - Blatt 277^V und 278^F leer